お買い物は～
千代田区内の
地元商店街で！

C.S.R

千代田区商連会報

第132号 平成20年9月30日

発行　千代田区商店街連合会
千代田区神田錦町三丁目21番地
（ちよだプラットフォームスクウェア4階）
電話　（５２８１）１１７１(直)
ＦＡＸ　（３２３３）７５５７
発行人　内山勝行
編集　区商連宣伝広報部・事務局

平成20年度　千代田区消費生活支援事業

500円 ワンコイン・ドリーム

期間　8月4日（月）～12月31日（水）

区民にたいへん喜ばれているワンコインドリームのポスター

対象者：18歳未満及び65歳以上の区民

方法：区より専用ポイントカードを受け取り取扱加盟店支払金額500円毎に専用スタンプ印を1つ押してもらう。20個のスタンプで1000円の金券として取扱加盟店お買い物などにご利用できる。

＊なお区商連も左記の4箇所が換金窓口として参加しています。

① 興楽飯店：（麹町通り商店会）
② さかぐち：（九段商店街振興組合）
③ 三喜屋商店：（東京大神宮通り・飯田橋西口通り商業連合会）
④ 神田駅西口商店街振興組合事務局

新丸の内ビルディングでの懇談会・視察会

主催：東京商工会議所千代田支部
小売分科会・飲食業分科会
共催：千代田区商店街連合会

7月24日（木）午後1時30分～

昨年4月にオープンした新丸の内ビルディングに多くのお客様で繁盛している飲食店・物販店のオーナーからの経営の秘訣などを伺う懇談会や、見学会・懇親会が実施されました。

三菱地所（株）様の「新丸の内ビルディングのコンセプトならびにオープンから1年経過後の現況について」のご説明を受けた後、小売店と飲食店のオーナーから、「経営理念とお客様を引き寄せる秘訣などについて」伺い、募集定員50名を超えるご参加の方々は、熱心に耳を傾け、メモを取ったり質問をされていました。

その後、館内を視察してイタリアンの店で、懇親会が開かれ、皆さん名刺交換や自己紹介をしたり、和気合いあいと楽しい時間を過ごされていました。

「多くの方と知り合うことができて参加してよかった。」「大変参考になった」「又このような機会を催して欲しい」「次回は、是非友人を誘いたい」とよろこんでいらっしゃいました。

＊北神実業会
靖国打ち水週間実行委員会
「靖国打ち水週間」

8月1日（金）～7日（木）都会のヒートアイランド現象を少しでも緩和し、靖国通りを快適な環境を維持するため第2回「靖国打ち水週間」が設けられました。

8月1日（金）十一時～神保町交差点、岩波神保町ビル前でオープニングセレモニーが開かれ、石川区長にもご参加頂き城南信用金庫の職員の方々と一緒に打ち水が行われました。

参加いただいた方々には、和風うちわとデザインタオルがプレゼントされました。

周りから〝涼しい・涼しくなったね〟とアッチコッチから声が聞こえました。

＊東京大神宮通り＊飯田橋西口通り
商業連合会納涼盆踊り

8月6日（水）・7日（木）の両日、東京大神宮内で、隣接四町会・飯田橋振興組合・大神宮職員・各町会婦人部他有志の皆さんの協力のもとで開催されました。

雨の中で納涼盆踊りが始まりましたが、皆さんの熱気で雨も止み、盆踊り・ヨーヨー釣りに子供も大人も参加して、スイカのプレゼントには沢山の人が並び、あっという間に終了しました。

〝スイカおいしかったかなあ？〟

右：ヨーヨー釣りを楽しむ子供達
下：神保町交差点で打水する区民のみなさん。気温が2度程下がる。

お詫びと訂正

131号3頁2段目主催に「神田ふれあい通り商店街」が抜けてしまいました。お詫びします。編集部

東京駅直結！
グラントウキョウ
ノースタワー18階
大和証券 本店

大和証券 Daiwa Securities
本店 〒100-6755 千代田区丸の内1丁目9番1号（東京駅八重洲北口・グラントウキョウ ノースタワー 18階）
TEL(03)5555-7555

「第６回日比谷公園丸の内音頭大盆踊り大会

８月22日（金）・23日（土）

踊り踊るなら丸くなって踊れおどりゃ心もおどりゃ心も丸の内・・・！

主催　日比谷公園丸の内音頭大盆踊り大会実行委員会

日比谷公園睦会商店会

２００３年、日比谷公園１００周年記念事業として、70年ぶりに「丸の内音頭（東京音頭の元歌）」盆踊り大会が開催され今年で第6回を迎えました。

日比谷公園の噴水を囲んで、浴衣姿の民謡連盟の方々に、勤め帰りの皆さんも加わって、笑顔の踊りの輪が広がり、見物の皆さんも手拍子で楽しんでいました。

通常は立ち入り禁止の芝生広場に飲食スペースを設け、かき氷やビール・ジュースなどの飲み物や、焼きそば・焼き鳥、カレーなどのお店が並び、子供連れの家族や友人、会社帰りのグループで大賑わいでした。

「芝生の感触って良いな！」

「都心でこんなの贅沢だよね。」

「去年も来たのよ」「最高！楽しみにしてます」「来年も来ようね」など、焼き鳥や枝豆をつまみにビールやジュースで乾杯！

恒例の抽選券付手拭は、多くの方が始まる前から長蛇の列を作り皆さん待ちきれない様子で、販売担当の区商連役員も大忙しで汗を拭う暇もないほどでした。

抽選会の賞品は、区内各企業、商店会提供の食事券やワイン・浴衣生地等、又、参加賞もお茶や花の種など多数用意されて、受け取った方は「抽選楽しみ、当たるといいな」と手拭を首に巻いて「早く踊りたいね！」と気もそぞろの様子でした。

オープニングセレモニーは紅白の幕を張りめぐらせた櫓の上で、小坂実行委員長の挨拶、千代田区長をはじめご来賓のご挨拶・ご紹介が続き、太鼓の合図で鏡開きでいよいよ踊りのスタート。

踊りの合間には、プロ歌手の華やかなミニコンサートが開かれ、皆さん、踊りの手を休めて聞き入っていました。

２日目は天候が危ぶまれましたが、小さな子供を連れた家族をはじめ、外国の方々、浴衣姿の若い女性等大勢の皆さんが訪れ、閉会まで名残惜しそうに踊りを楽しんでいらっしゃいました。

又、「東京都オリンピック招致委員会」から寄贈された、２０１６年夏季オリンピック招致バッジと団扇を参加者に配布しました。

＜盆踊り大会開催の鏡割り＞

＜盆踊りの輪＞

＜抽せん券つき手ぬぐいの販売＞

無担保・無保証人「マル経融資」のご案内（東京商工会議所　千代田支部）

融資限度額	1,000万円
返済期間	運転資金５年以内・設備資金７年以内※生活衛生関係業種の方は運転資金のみの取扱い。
担保・保証人	不要（信用保証協会の保証も不要）
金利	金利　年2.15％（平成20年９月10日現在）
必要書類	確定申告・決算書（２期分）・試算表など

◎ 従業員は20人以下(商業・サービス業は5人以下)で、税金を完納され、23区内で１年以上営業されている方が対象となります。

東京商工会議所 千代田支部　TEL 5283-6565　〒101－0051 千代田区神田神保町1-11 DSM神保町ビル3F

神田技芸祭08　主催：出世不動通り商店会

9月5日（金）おとな縁日路上大宴会・江戸神田蕎麦つゆ比べ・抽選会・出世屋台・地方物産・ライブステージ・巨大バルーン出現

路上大宴会

呑みネエ～　食いネエ～　ルネッサ～ンス老いも若きも男も女も出世通りで大さわぎ

出世不動通り全域に、焼き鳥、鮪ステーキ、ふろふき大根などのおつまみや、ビール、日本酒などの出世屋台が並び、地元の方や勤め帰りの人びとが、大勢立ち寄りわいわい呑んで、食べて、笑って楽しいひとときを過ごしていました。

出世ライブステージでは、男性3名による力強い三味線やおやじバンドのエレキギターなどに、声援や拍手などで盛り上がりました。

また、区内17の蕎麦店によるつゆ比べには、多勢の方が行列をつくり「お店によって微妙に味がちがうよね」「さすが神田の蕎麦だよね」「喉越しがたまんない」と話をしていました。

＜出世不動通りのにぎわい＞

第25回一神納涼夏祭り　8月25日（金）午後5時から　さくら通り

＜輪投げで子供達は大はしゃぎでした＞

神田一橋中学校学生による勇壮な江戸響太鼓とパワフルなブラスバンド演奏と神田警察署音楽クラブのプロ顔負けの演奏に、集まった大勢の皆さんも「ブラボー！」「アンコール」と惜しみない拍手や声援を送っていました。

さらに、神田消防署奇術会が初出場、次々に飛び出す技に、観客の皆さんも不思議そうな顔をして、種明かしを真剣に考えていました。

子供たちは輪投げに興じ、歓声をあげ、ラムネで喉を潤していました。

※「10月11月の行事予定」※

＊なんだかんだ　ふれあいまつり
10月6日（月）～11日（土）
神田ふれあい通り商店会

＊第5回お茶の水　アートピクニック
10月11日（土）・12日(日)
お茶の水茗渓通り商店会

＊第49回神田古本まつり
10月27日（月）～11月3日（月）

＊第14回スポーツ祭り
10月31日(金)～11月3日(月)

＊第18回神保町　ブックフェスティバル
11月1日(土)～3日(月)

納涼盆踊り大会　日本テレビ通り振興会

8月8日（金）～9日（土）日本テレビ駐車場において恒例の盆踊り大会が開催されました。

近辺の町会婦人部・民謡連盟のきれいどころが、揃いの浴衣で優雅に踊りを楽しんでいました。

櫓の上では、力強い太鼓などで、見物の皆さんも、手振りや「踊り踊るならちょいと東京音頭ヨイヨイ花の都の花の都の真ん中で・・」口ずさみながら、輪の中に入って、幾重にも踊りの輪が広がりました。

又、三遊亭圓歌一門の司会者とプロ歌手の根本美希さん、千藤社中が雰囲気を一層盛上げていました。

夜店はフランクフルトや金魚すくい、綿あめ、そして「鈴虫」の配付などでちびっこたちは大喜びでした。

「毎年鈴虫をもらっておじいちゃんに聞いてもらうの」「リンリーンときれいな音だよ」「えさは西瓜やきゅうりなの」とスキップしながら家路に急いで帰っていきました。

東京商工会議所「秋講座のご案内」

①資金繰り実務講座〔入門編〕
☆2日通学コース
11月11日（火）・12日（水）
各日　10時～16時30分

②貿易実務講座〔入門編〕
☆1日通学コース
第1回　10月9日（木）
第2回　11月27日（木）
各日　9時30分～16時30分

③貿易実務講座〔輸入編〕
☆1日通学コース
10月17日（金）
10時～16時30分

④経理実務講座〔入門編〕
10月14日（金）
10時～16時30分

講師・会場・受講料等につきましては東京商工会議所研修センターにお問い合わせ下さい。
電話（3283）7650